RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2849/92

af 28. september 1992

om ændring af den ved forordning (EØF) nr. 1739/85 indførte endelige antidumpingtold på importen af kuglelejer med største udvendige diameter på over 30 mm med oprindelse i Japan

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab (1), særlig artikel 14 og 15,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter konsultationer i Det Rådgivende Udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

(1) I maj 1989 offentliggjorde Kommissionen en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (2) om indledning af en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 14 i forordning (EØF) nr. 2423/88 af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af kuglelejer med største udvendige diameter på over 30 mm med oprindelse i Japan og iværksatte en sådan undersøgelse. De pågældende foranstaltninger indførtes ved forordning (EØF) nr. 1739/85 (3) i form af endelig told på importen af nævnte vare.

(2) Undersøgelsen iværksattes på grundlag af en anmodning, som Federation of European Bearings Manufacturers' Associations (FEBMA) indgav i december 1988. I anmodningen blev det gjort gældende, at der var tale om en ændring i omstændighederne siden indførelsen af den endelige antidumpingtold. Anmodningen indeholdt bevisligheder, der ansås for tilstrækkelige til at begrunde iværksættelsen af en undersøgelse.

(3) Da undersøgelsen endnu ikke var afsluttet ved udgangen af den pågældende femårs-periode, offentliggjorde Kommissionen i henhold til artikel 15, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2423/88 en meddelelse (4) om, at foranstaltningerne ville forblive i kraft, indtil resultatet af undersøgelsen forelå.

(4) Kommissionen underrettede officielt de producenter og importører, som den vidste var berørt af sagen, samt repræsentanter for eksportlandet og den klagende part i undersøgelsen. Kommissionen gav endvidere de direkte berørte parter lejlighed til skriftligt at tilkendegive deres synspunkter og til at anmode om at blive hørt mundtligt.

(5) Flere producenter og eksportører samt FEBMA tilkendegav deres synspunkter skriftligt og blev hørt.

(6) Kommissionen indhentede og efterprøvede alle de oplysninger, den anså for nødvendige med henblik på gennemførelsen af undersøgelsen og aflagde kontrolbesøg hos:

producenter i Fællesskabet:

— FAG Cuscinetti SpA, Torino
— FAG Kugelfischer Georg Schäfer KGaA, Schweinfurt
— GMN Georg Müller Nürnberg AG, Nürnberg
— RHP Bearings Ltd, Newark (overtaget af Nippon Seiko Co. Ltd)
— Rol Rolamentos Portugueses SARL, Caldas da Rainha
— SKF Deutschland GmbH, Schweinfurt
— SKF France SA, Clamart
— SKF Industrie SpA, Torino
— SKF (UK) Ltd, Luton
— Sociedade SKF LdA, Lissabon

japanske producenter:

— Fujino Iron Works Co. Ltd, Osaka
— Inoue Jikuuke Kogyo Co. Ltd, Osaka
— Izumoto Seiko Co. Ltd, Osaka
— Koyo Seiko Ltd, Osaka
— Maekawa Bearing Co. Ltd, Osaka
— Matsuo Bearing Co. Ltd, Osaka
— Nachi Fujikoshi Corporation, Tokyo
— Nankai Seiko Co. Ltd, Osaka
— Nippon Seiko Co. Ltd, Tokyo
— NTN Corporation, Osaka (tidligere NTN Toyo Bearing Co. Ltd, Osaka)
— Sapporo Precision Inc., Sapporo
— Wada Seiko Co. Ltd, Osaka

(1) EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.
(2) EFT nr. C 133 af 30. 5. 1989, s. 3.
(3) EFT nr. L 167 af 27. 6. 1985, s. 3.
(4) EFT nr. C 132 af 31. 5. 1990, s. 5.

Under undersøgelsen konstateredes det, at Inoue Jikuuke Kogyo Co. Ltd er forbundet med Nippon Seiko Co. Ltd

importører i Fællesskabet:

— Deutsche Koyo Wälzlager Verkaufs GmbH, Hamburg
— Koyo Española SA, Madrid
— Koyo France SA, Argenteuil
— Koyo (UK) Ltd, Milton Keynes
— Nachi (Germany) GmbH, Neuss
— Nachi Industrial SA, Salamanca
— Nachi (UK) Ltd, Birmingham
— NSK Bearings Europe Ltd, Edgware
— NSK France SA, Voisins-les-Brettonneux
— NSK Kugellager GmbH, Ratingen
— NTN Bearings (UK) Ltd, Burntwood
— NTN France SA, Schweighouse-sur-Moder
— NTN Wälzlager (Europa) GmbH, Erkrath

(7) Dumpingundersøgelsen omfattede perioden 1. april 1988 - 31. marts 1989 (undersøgelsesperioden).

(8) Denne undersøgelse kunne ikke afsluttes inden for den normale frist på grund af omfanget og den meget komplicerede karakter af de data, der skulle indsamles og gennemgås, og fordi det for at afslutte undersøgelsen var nødvendigt at undersøge nye spørgsmål, der dukkede op under proceduren, og som ikke kunne forudses ved indledningen heraf.

B. DEN PÅGÆLDENDE VARE/SAMME VARE

(9) De pågældende varer er alle typer kuglelejer med største udvendige diameter på over 30 mm, som det var tilfældet i den oprindelige undersøgelse.

(10) Disse kuglelejer har samme fysiske egenskaber og anvendelsesformål og er i alle henseender identiske med de kuglelejer, der fremstilles af den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, og som sælges på det japanske hjemmemarked.

C. DUMPING

1. Generelle bemærkninger

(11) I betragtning af de mange forskellige typer kuglelejer, der findes, og som er omfattet af undersøgelsen, blev dumpingberegningerne foretaget på grundlag af de typer, der for hver enkelt eksportør eksporteredes (til Fællesskabet) i de største mængder.

(12) For hver af de japanske producenter tegner de udvalgte typer sig for mindst 70 % af den pågældende producents eksport til Fællesskabet i undersøgelsesperioden, og de kan således anses for repræsentative.

2. Normal værdi

(13) Den normale værdi blev fastsat på grundlag af det vejede gennemsnit af nettosalgspriserne på hjemmemarkedet til den første uafhængige kunde i Japan for hver af de af undersøgelsen omfattede kuglelejetyper, når:

— den vejede gennemsnitlige nettosalgspris på hjemmemarkedet for den pågældende type (hvor tabgivende transaktioner kun udgjorde en lille del af alle transaktioner) var højere end produktionsomkostningerne med tillæg af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger, og

— salget på hjemmemarkedet udgjorde mindst 5 % af eksportsalget (opgjort i mængde) til Fællesskabet af alle de pågældende typer kuglelejer.

(14) I de få tilfælde, hvor hjemmemarkedssalget af en bestemt type ikke nåede op på 5 % af den mængde, der eksporteredes til Fællesskabet, anvendtes den pågældende producents salgspris på hjemmemarkedet for en type, der lå meget tæt op ad den eksporterede type, jf. artikel 2, stk. 3, litra a), i forordning (EØF) nr. 2423/88.

(15) I de tilfælde, hvor der ikke fandtes typer af kuglelejer, der lignede de eksporterede typer, eller hvor hjemmemarkedssalget af de typer, der solgtes til eksport til Fællesskabet, solgtes til en vejet gennemsnitlig nettopris på hjemmemarkedet, der var lavere end produktionsomkostningerne plus salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger, anvendtes i overensstemmelse med artikel 2, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 2423/88 som grundlag for beregningen af den normale værdi, produktionsomkostningerne med tillæg af et beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger samt den fortjeneste, som producenten havde opnået på hjemmemarkedet ved fortjenstgivende salg af samme vare. Rådet bekræfter berettigelsen af de af Kommissionen foretagne beregninger.

3. Eksportpris

(16) For salg direkte til uafhængige kunder i Fællesskabet fastsattes eksportpriserne på grundlag af de priser, der var betalt eller skulle betales til eksportøren.

(17) Hvor der var tale om eksport til importører i Fællesskabet, som er forretningsmæssigt forbundne med de japanske producenter, beregnedes eksportpriserne på grundlag af videresalgspriserne til den

første uafhængige køber i Fællesskabet, idet der blev foretaget nødvendige justeringer i overensstemmelse med artikel 2, stk. 8, litra b), i forordning (EØF) nr. 2423/88.

På grundlag af resultaterne af Kommissionens undersøgelse af den pågældende erhvervssektor ansås 6 % af omsætningen for at være en rimelig fortjeneste for de forbundne importører.

(18) De beregnede eksportpriser fastsattes på grundlag af videresalgspriserne i Det Forenede Kongerige, Tyskland og Frankrig. Disse tre vigtige markeder ansås for repræsentative med henblik på denne undersøgelse, da de tegner sig for mere end 70 % af den samlede japanske eksport til Fællesskabet.

Rådet bekræfter disse undersøgelsesresultater.

4. Sammenligning

(19) For at foretage en rimelig sammenligning sammenlignedes den normale værdi og eksportprisen (beregnet ab fabrik) for alle de af undersøgelsen omfattede typer kuglelejer i samme handelsled.

(20) Desuden tog Kommissionen hensyn til faktorer, der påvirkede sammenligneligheden af priserne, såfremt en af de berørte parter anmodede herom.

I den forbindelse blev der taget hensyn til forskelle i transport-, forsikrings-, håndterings- samt lasteomkostninger og andre omkostninger i tilknytning hertil, og til forskelle i betalingsbetingelser, garantier, løn og provision til sælgere. Der blev ikke taget hensyn til forskelle i fysiske egenskaber, idet sådanne forskelle ikke ansås for at øve indflydelse på prisernes sammenlignelighed. Rådet bekræfter resultaterne af Kommissionens undersøgelse.

5. Dumpingmargen

(21) Dumpingmargenerne fastsattes til det samlede beløb, hvormed de normale værdier oversteg eksportpriserne ab fabrik for de udvalgte typer. Omregningen heraf til procentsatser blev foretaget ved at sætte nævnte samlede beløb i forhold til den samlede eksportværdi beregnet cif for alle de typer kuglelejer, der indgik i undersøgelsen.

(22) De således fastsatte dumpingmargener udgjorde:

Fujino Iron Works Co. Ltd, Osaka	0,0 %
Inoue Jikuuke Kogyo Co. Ltd, Osaka	25,3 %
Izumoto Seiko Co. Ltd, Osaka	0,0 %
Koyo Seiko Ltd, Osaka	42,2 %
Maekawa Bearing Co. Ltd, Osaka	0,0 %
Matsuo Bearing Co. Ltd, Osaka	0,0 %
Nachi Fujikoshi Corporation, Tokyo	44,6 %
Nankai Seiko Co. Ltd, Osaka	0,0 %
Nippon Seiko Co. Ltd, Tokyo	25,3 %
NTN Corporation, Osaka (tidligere NTN Toyo Bearing Co. Ltd, Osaka)	50,6 %
Sapporo Precision Inc., Sapporo	0,0 %
Wada Seiko Co. Ltd, Osaka	0,0 %

Da det som led i undersøgelsen konstateredes, at Inoue Jikuuke Kogyo Co. Ltd er forbundet med Nippon Seiko Co. Ltd, ansås det for rimeligt at fastsætte en dumpingmargen for disse selskaber på grundlag af vejede gennemsnit, dvs. 25,3 %.

(23) For de producenter, som ikke besvarede Kommissionens spørgeskema, som indgav et mangelfuldt svar, eller som undlod at give sig til kende, bekræfter Rådet, at dumpingmargenen fastsættes på grundlag af de foreliggende oplysninger i overensstemmelse med artikel 7, stk. 7, litra b), i forordning (EØF) nr. 2423/88.

Eftersom de producenter, der samarbejdede med Kommissionen, omfattede langt de fleste af de eksportører, der sælger de pågældende varer til Fællesskabet, var Kommissionen af den opfattelse, som bekræftes af Rådet, at resultatet af dens undersøgelse vedrørende andre producenter er det bedst egnede grundlag for fastsættelse af dumpingmargenen.

Det ville således være en belønning af manglende samarbejdsvilje at antage, at dumpingmargenen for disse producenter skulle være lavere end den højeste dumpingmargen, der er fastsat for de producenter, der samarbejdede.

D. FÆLLESSKABSERHVERVSGRENENS SITUATION

1. Definition af »erhvervsgren i Fællesskabet«

(24) I den foreliggende undersøgelse er nogle selskaber, som har produktionsfaciliteter i Fællesskabet, ikke blevet anset for at være en del af den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, som defineret i artikel 4, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2423/88, fordi der er tale om datterselskaber af japanske eksportører, for hvilke der er konstateret betydelige dumpingmargener, og som ejer eller har aktiemajoriteten i disse selskaber. Disse datterselskaber drager nemlig fordel af dumpingimporten fra moderselskaberne.

(25) Da der praktisk talt ikke findes andre produktionsfaciliteter i Fællesskabet end de klagende parters, må sidstnævnte anses for at udgøre den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet i overensstemmelse med artikel 4, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 2423/88. De selskaber, der samarbejdede med Kommissionen om gennemførelsen af undersøgelsen af den forvoldte skade, tegner sig for så godt som hele den således definerede EF-erhvervsgrens produktion af samme vare i undersøgelsesperioden.

2. Importen fra Japan og EF-erhvervsgrenens situation

(26) Ved undersøgelsen af virkningerne af importen fra Japan til Fællesskabet må det erindres, at der allerede var foranstaltninger i kraft, som normalt skulle have afhjulpet dumpingimportens skadelige virkninger.

Det skal derfor blot undersøges, om EF-erhvervsgrenens situation er en sådan, at foranstaltningernes bortfald vil medføre, at der igen forvoldes skade.

(27) Det samlede omfang af de japanske producenters dumpingeksport til Fællesskabet steg med 2,7 % mellem 1986 og slutningen af undersøgelsesperioden.

(28) Selv om importpriserne på de japanske dumpingvarer er steget, og EF-erhvervsgrenens priser er faldet, er der stadig tale om prisunderbud fra japansk side, når de vejede gennemsnitspriser for hver kuglelejetype fra de japanske eksportører sammenlignes med samme kuglelejetyper fremstillet af EF-erhvervsgrenen eller med typer, der ligger tæt op ad de importerede typer.

(29) Produktionen i Fællesskabet udviste ikke større ændringer mellem 1986 og slutningen af undersøgelsesperioden.

(30) Den samlede værdi af fællesskabserhvervsgrenens salg øgedes med 12,5 % mellem 1986 og slutningen af undersøgelsesperioden. Denne stigning er dog mindre end den samlede vækst på markedet.

(31) Udtrykt i værdi faldt EF-erhvervsgrenens markedsandel beregnet på grundlag af salget af kuglelejer fremstillet af Fællesskabets kuglelejeindustri mellem 1986 og slutningen af undersøgelsesperioden fra 75,1 % til 72,9 %.

(32) På grundlag af en vurdering af ovennævnte indikatorer fastslår Rådet, at selv om gældende foranstaltninger har haft en vis virkning, befinder EF-erhvervsgrenen sig stadig i en ret svag position.

E. DE MULIGE VIRKNINGER AF FORANSTALTNINGERNES BORTFALD

(33) I betragtning af denne prekære situation er Rådet af den opfattelse, at foranstaltningernes bortfald vil forværre situationen.

(34) Det må således i en situation uden foranstaltninger forventes, at der vil blive tale om større underbud for de fra Japan importerede varer, og EF-erhvervsgrenens rentabilitet vil blive forringet og markedsandelen falde yderligere, eftersom denne erhvervsgren ikke vil være i stand til at modstå det øgede pres på markedet.

(35) Rådet skal i den forbindelse endvidere bemærke, at der i øjeblikket er lavkonjunktur på markedet. Fællesskabets kuglelejeindustri er derfor blevet langt mere sårbar, navnlig efterhånden som markedet indsnævres og salgsmængder og -priser kommer under øget pres. Lavprisimport til dumpingpriser vil endog forværre denne prekære situation.

(36) Det skal endvidere erindres, at den japanske eksport til Amerikas Forenede Stater pålægges en høj antidumpingtold. Bortfalder foranstaltningerne på importen af kuglelejer til Fællesskabet, vil de importerede mængder formentlig stige, muligvis endog til lavere priser, hvis den nuværende underbudspolitik fortsætter.

(37) Endelig kan det forventes, at eftersom de japanske producenter har øget deres produktionskapacitet i Japan, medens forbruget i Fællesskabet ikke er steget, vil der i en situation uden foranstaltninger blive tale om øget japansk eksportsalg til Fællesskabet. I modsætning hertil har fællesskabsproducenterne ikke øget deres produktionskapacitet i Fællesskabet.

(38) I betragtning af ovenstående kan det klart forudses, at dumpingimporten vil påføre EF-erhvervsgrenen væsentlig skade, hvis antidumpingforanstaltningerne bortfalder.

(39) Rådet fastslår derfor, at en ophævelse af gældende antidumpingforanstaltninger vil medføre, at der igen forvoldes væsentlig skade.

F. FÆLLESSKABETS INTERESSER

(40) Det er generelt i Fællesskabets interesse, at der er en redelig og effektiv konkurrence på markedet, og formålet med at videreføre foranstaltningerne i den foreliggende sag er at opretholde en situation med redelige konkurrencevilkår. Ved vurderingen af Fællesskabets interesser bekræfter Rådet, at

Kommissionen har taget hensyn til Fællesskabets kuglelejeindustri, til brugerne af kuglelejer samt til den endelige forbruger af slutprodukterne.

(41) Ifølge ovennævnte undersøgelse vil bortfaldet af foranstaltningerne have negative følger for den erhvervsgren i Fællesskabet, der fremstiller de pågældende kuglelejer, og indebære en risiko for dens fortsatte beståen. En yderligere svækkelse af denne erhvervsgren vil have alvorlige konsekvenser for beskæftigelsen, for nye investeringer og for yderligere udgifter til forskning og udvikling inden for andre højteknologiområder, såsom elektroniske produkter.

(42) Rådet finder derfor, at det er i Fællesskabets interesse at undgå nævnte konsekvenser.

(43) Hvad angår køberne af kuglelejer (og implicit de endelige forbrugere af slutprodukterne) kan det anføres, at der på kort sigt vil kunne opnås visse fordele ved at købe kuglelejer til dumpingpriser.

Sådanne fordele vil imidlertid være ubetydelige, fordi de pågældende kuglelejer kun tegner sig for en lille del af de fleste slutprodukters endelige pris.

Selv om der kun vil blive tale om ubetydelige følger for indkøb til industrielle formål (og i den sidste ende for den endelige bruger), er antidumpingforanstaltninger til betydelig fordel for producenterne af kuglelejer.

Dette fremgår også af, at ingen brugere i Fællesskabet af kuglelejer har reageret på den igangværende procedure.

(44) Rådet bekræfter derfor, at det alt i alt ganske klart er i Fællesskabets interesse, at der opretholdes en beskyttelse af Fællesskabets kuglelejeindustri mod illoyal konkurrence, der kan tilskrives dumpingimporten.

G. FORESLÅEDE FORANSTALTNINGER

(45) På baggrund af alle ovenstående faktorer foreslås det, at gældende beskyttelsesforanstaltninger opretholdes.

(46) For at fastsætte den told, der er nødvendig for at hindre, at dumpingimporten igen forvolder skade, tog Kommissionen, som bekræftet af Rådet, hensyn til EF-erhvervsgrenens manglende fortjeneste og de konstaterede prisunderbud, beregnet cif, i undersøgelsesperioden for hver af de berørte japanske eksportører. De foranstaltninger, der skal indføres, bør resultere i, at eksportørernes priser hæves med et beløb, der gør det muligt for fællesskabsproducenterne at opnå en rimelig fortjeneste, og som udligner hver eksportørs prisunderbud.

(47) For så vidt angår den fortjeneste, som det er nødvendigt for EF-erhvervsgrenen at opnå, anså erhvervsgrenen selv en nettofortjeneste før skat på ca. 15 % for at være det nødvendige minimum.

I betragtning af at der er tale om en etableret erhvervsgren, og på baggrund af den fortjeneste, der hidtil er opnået, kan dette ikke anses for rimeligt. Rådet bekræfter derfor Kommissionens opfattelse, nemlig at der bør anvendes en nettofortjeneste på 8 % før skat som grundlag for fastsættelsen af en indikativpris for denne erhvervsgren i undersøgelsesperioden.

(48) De prisforhøjelser for de japanske eksportørers varer, som skal hindre, at der igen forvoldes skade, bør være tilstrækkelige til at gøre det muligt for fælleskabserhvervsgrenen at hæve sine priser til et niveau svarende til denne indikativpris. Med henblik herpå blev der for hver japansk eksportør foretaget en sammenligning af gennemsnitspriserne for de pågældende varer med denne indikativpris. Forskellen udtrykt i procent af cif-værdien betegner den prisforhøjelse for hver japansk eksportør, som er nødvendig for at hindre, at der forvoldes yderligere skade.

(49) På dette grundlag bekræfter Rådet Kommissionens konklusion, ifølge hvilken der bør indføres følgende antidumpingtoldsatser, udtrykt i procent af cif-værdien, ufortoldet:

Inoue Jikuuke Kogyo Co. Ltd, Osaka	6,5 %
Koyo Seiko Co. Ltd, Osaka	13,7 %
Nachi Fujikoshi Corp., Tokyo	7,7 %
Nippon Seiko Co. Ltd, Tokyo	6,5 %
NTN Corporation, Osaka (tidligere NTN Toyo Bearing Co. Ltd.)	11,6 %

(50) Da der ikke for de øvrige japanske selskaber, der er omfattet af undersøgelsen, konstateredes dumping, skal de varer, der eksporteres af disse selskaber, ikke pålægges antidumpingtold.

(51) Antidumpingtolden for kuglelejer med største udvendige diameter på over 30 mm med oprindelse i Japan, som fremstilles af selskaber, som ikke er anført i betragtning 22, bør fastsættes på grundlag af de foreliggende oplysninger. I betragtning af, at de anførte selskaber tegner sig for en meget stor del af den samlede import til Fællesskabet af kuglelejer med oprindelse i Japan, er Rådet af den opfattelse, at resultatet af undersøgelsen er det bedst egnede grundlag for fastsættelse af tolden. Tolden for alle andre japanske producenter bør derfor fastsættes til 13,7 %.

(52) Da der foreligger en risiko for, at eksportørernes betalingsbetingelser ændres for at undgå den told, der indføres, anser Rådet det for påkrævet at fastslå, at prisen frit Fællesskabets grænse anses som nettoprisen, hvis betaling ifølge salgsbetingelserne skal finde sted senest 90 dage efter afsendelsen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For de varer, der er defineret nedenfor, ændres den ved artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1739/85 indførte endelige antidumpingtold således:

1) Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af kuglelejer med største udvendige diameter på over 30 mm, henhørende under KN-kode 8482 10 90 og med oprindelse i Japan.

2) Antidumpingtolden udtrykt i procent af nettoprisen for varen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet, fastsættes til 13,7 % (Taric-tillægskode: 8677), idet tolden for varer, der fremstilles af nedenstående selskaber, dog fastsættes således:

Inoue Jikuuke Kogyo Co. Ltd, Osaka (Taric-tillægskode 8673)	6,5 %
Nachi Fujikoshi Corp., Tokyo (Taric-tillægskode 8674)	7,7 %
Nippon Seiko Co. Ltd, Tokyo (Taric-tillægskode 8673)	6,5 %
NTN Corporation, Osaka (tidligere NTN Toyo Bearing Co. Ltd.) (Taric-tillægskode 8675)	11,6 %

3) Der lægges ikke antidumpingtold på kuglelejer med største udvendige diameter på over 30 mm, som fremstilles af:

Fujino Iron Works Co. Ltd, Osaka (Taric-tillægskode 8676)

Izumoto Seiko Co. Ltd, Osaka (Taric-tillægskode 8676)

Maekawa Bearing Co. Ltd, Osaka (Taric-tillægskode 8676)

Matsuo Bearing Co. Ltd, Osaka (Taric-tillægskode 8676)

Nankai Seiko Co. Ltd, Osaka (Taric-tillægskode 8676)

Sapporo Precision Inc., Sapporo (Taric-tillægskode 8676)

Wada Seiko Co. Ltd, Osaka (Taric-tillægskode 8676)

4) Priserne frit Fællesskabets grænse anses som nettopriser, hvis betaling ifølge salgsbetingelserne skal finde sted senest 90 dage efter afsendelsen.

De forhøjes eller nedsættes med 1 % for hver måned, betalingsfristen henholdsvis forlænges eller afkortes.

5) Gældende bestemmelser for told finder anvendelse.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1992.

På Rådets vegne

N. LAMONT

Formand